

Coilnagler Typ 550 DCC

- [1] Abmessungen: L = 293; H = 270 B = 130 mm;
 [2] Gewicht: 2,55 kg.
 [3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,
 [4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.
 [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:
 1,5-2,0 l freie Luft.
 [6] Eintreibgegenstand: BDC Nägel 2,1-2,4 mm
 Schaftstärke in den Längen von 30 bis 55 mm.
 [7] A-bewerteter Einzelereignis-
 Schalleistungspegel $L_{Wa, 1s} = 95 \text{ dB}$
 [8] A-bewerteter Einzelereignis-
 Emission Schalldruckpegel
 am Arbeitsplatz $L_{pA, 1s} = 88 \text{ dB}$
 [9] *Vibrationskennwert 2,86 m/s²

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

Beladen des Magazins

Hebel an der Kopfstückklappe betätigen und die Magazinklappe öffnen (Bild 1). Stellen Sie den Coiführungsteller auf die erforderliche Nagellänge ein. Ziehen Sie dazu den Coiführungsteller nach oben und rasten ihn in der erforderlichen Position ein (Bild 2). Die Nagelrolle so einlegen, daß der Anfang außerhalb des Magazintopfes liegt. Den ersten Nagel zwischen die Sperrklauen legen (Bild 3). Danach die Magazinklappe und die Kopfstückklappe schließen.

Achtung: Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Nagelmagazin entleeren. Die Befestigung der Kappe mit den 4 Zylinderschrauben 13301138 muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 14 Nm eingestellt ist.

Austausch des Treibers

Die vier Zylinderschrauben 13301138 herausdrehen und die Kappe komplett abheben (Bild 4). Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Naglergehäuse herausdrücken (Bild 6). Kolben komplett austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-ORing einfetten mit O-Ring-Fett 13301706.

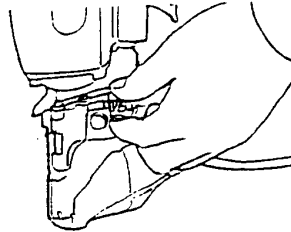
Auswechseln des Puffers und des Zylinders

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Dann den Nagler umdrehen und kräftig auf eine Holzplatte schlagen. Durch die Erschütterung lösen sich Zylinder und Puffer und lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet (O-Ring-Fett 13301706) ersetzen. (Abb. 8).

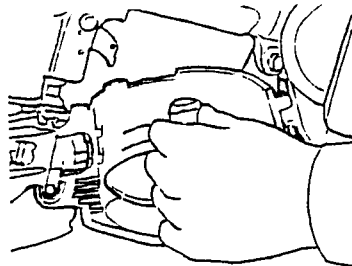
Auswechseln der Ventil-O-Ringe

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Das Ventil herausnehmen, defekte O-Ringe ersetzen und leicht gefettet mit O-Ring-Fett 13301706 wieder einsetzen.

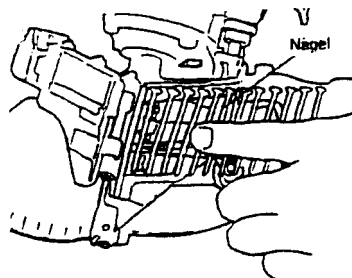
1



2



3



Coil Nailer Type 550 DCC

English

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [] (also see User Manual).

Loading of magazine

Depress lever on nose-housing door and open magazine cover (fig. 1). Adjust nail plate to required nail length. Four adjustments are possible. To adjust lift guide post until it engages in the required position (fig. 2). Insert the nail coil into the magazine, feed the nails forward locating the first nail between the claws (fig. 3). Then close the magazin door and the nose-housing door.

Attention! Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attempting any repair. Always fix the cap with 4 allen bolts 13301138 a torque wrench adjusted to 14 Nm.

To replace driver blade

Take out 4 bolts 13301138 and loosen complete cap (fig. 4). The piston with driver blade can now be removed by using a spre driver blade and pushing it from below (fig. 6). The replace the complete piston. Before refitting grease with O-ring grease 13301706.

To replace bumper and cylinder

See instructions "to replace driver blade", then take out piston-driver assembly. Invert machine and tap gently on wooden surface (fig. 8). By the impact, cylinder and bumper will come out and can easily be removed from the housing. Replace damaged parts and grease before refitting with special grease 13301706.

To replace O-rings on valve system

See instructions "to replace driver blade". Take out valve and replace wrong O-rings. Grease O-rings with special grease 13301706.

Français

Cloueur pneumatique type 550 DCC

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation

veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [] (voir manuel d'instruction).

Remplacement de pièces défectueuses:

Alimentation du chargeur

Actionner le louet du clapet frontal, ouvrir la porte du boîtier (fig. 1). Positionner le disque de support du rouleau de clous à la longueur des clous à utiliser (fig. 2). Introduire le rouleau de clous dans le boîtier de telle manière à ce que son début soit placé à l'extérieur du boîtier. Bloquer le premier clou entre les griffes du dispositif d'avancement (fig. 3). Fermer le clapet frontal ainsi que la porte du boîtier.

Attention: avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin. La fixation du capuchon avec ses 4 vis cylindriques 13301138 doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamométrique, réglée à 14 Nm.

Marteau

Retirer les quatre vis cylindriques 13301138 et le capuchon complet (fig. 4). Avec le marteau de rechange, faire sortir le piston et le marteau du cloueur (fig. 6). Remplacer piston complet. Bien graisser avec la graisse 13301706.

Amortisseur y cylindre

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", sortir ensuite l'unité piston/marteau. Faire pivoter le cloueur et frapper bien à plat sur une planche en bois. Suite à ce choc, le cylindre et l'amortisseur se retireront facilement du corps de l'appareil. Une fois les pièces défectueuses remplacées, les graisser (graisse pour joints toriques 13301706) et les monter sur l'appareil (fig. 8).

Joint de soupape

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", ensuite sortir la soupape. Remplacer les pièces défectueuses et les remettre avec de la graisse 13301706.

Español

Grapadora neumática tipo 550 DCC

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características []. (Véase también el manual de usuario.)

Sistema de carga

Bajar la palanca de la tapa situada en la nariz del cuerpo y abrir la puerta del cargador (fig.1). Ajustar el soporte de los clavos a la altura requerida, de acuerdo con el largo del mismo. Para conseguirlo, debe levantarse la guía hasta que encaje con la posición deseada (fig.2). Colóquese la bobina de clavos de forma que los primeros sobresalgan del cargador. Situe los primeros clavos entre el dentado (fig.3). Cierre entonces la puerta del cargador y la tapa de la nariz.

Cambio de piezas

Importante: Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grapas. Fije la tapa con los 4 tornillos cilíndricos 13301138 con una llave dinamométrica ajustada a 14 Nm.

Cambio de la lengüeta

Extraer los 4 tornillos 13301138 y levantar la tapa (fig. 4). Presionar con una lengüeta de recambio a través de la nariz y así se conseguirá fácilmente sacar del interior de la máquina el piston con su lengüeta (6). Sustituir la válvula completa. Engrasar abundantemente con la grasa especial 13301706.

Cambio del aro tórico del pistón

Véase descripción "cambio de la lengüeta", después se procede a cambiar el conjunto lengüeta/piston. Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 13301706 (8).

Cambio del amortiguador y cilindro

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 13301706 (8)

Cambio de los aros tóricos de la válvula

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Soltar la válvula. Conviene cambiar totalmente los aros tóricos sometidos a un mayor desgaste y volverlos a insertar con grasa para aros tóricos 13301706.

Italiano

Fissatrice per chiodi in stecca 550 DCC

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Sostituzione delle parti di usura

Caricamento dell'inchiodatrice

Azionare la leva ed aprire il portello del caricatore dei chiodi (fig. 1). Registrare il piatto porta-ruolo in funzione della lunghezza dei chiodi da utilizzare. E sistano quattro possibilità di registrazione che si ottengono girando il perno di guida fino a quando è stata raggiunta la posizione desiderata (fig. 2). Posizionare il rullo dei chiodi, in modo tale che l'inizio fuoriesca dal caricatore, quindi richiudere il caricatore. Inserire il primo chiodo nelle guide in modo tale che le teste dei chiodi scorrano nelle previste fenditure (fig. 3). Quindi richiudere il portello guida-chiodi.

Attenzione: staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissaggio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 8 Nm.

Sostituzione della lama

Svitare le 4 viti cilindriche 13301138 togliere il coperchio completo (fig. 4). Con una lama di scorta, che deve essere inserita dal di sotto nel canale di sparo, spingere verso l'eterno il complesso lama/pistone (fig. 6). Reinserire il pistone con gli O-Ring fortemente ingrassati con grasso 13301706.

Sostituzione dell'ammortizzatore e del cilindro

Seguire la le istruzioni "sostituzione della lama". Sfilare il complesso lama-pistone. Girare quindi la fissatrice e batterla su una superficie piana in legno, in modo da provocare l'uscita del cilindro e del tampone ammortizzatore. Sostituire le parti difettose ed ingrassarle leggermente prima del rimontaggio (usare grasso per O-Ring 13301706 (fig. 8).

Sostituzione dell'O-ring della valvola

Seguire la le istruzioni "Sostituzione della lama". Sfilare la valvola, sostituire gli O-Ring difettosi. Procedere al rimontaggio usando il grasso per O-Ring 13301706.

Nederlands

Luchtdruk Coilnailer Type 550 DCC

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructie boekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers []. (Zie ook het bedieningshandboek).

Laden van het magazijn

Druk de pal in, open het klepje (fig. 1) en daarna de magazijnkap. Stel de nagelschijf in op de te verwerken nagellengte. Er zijn vier instelmogelijkheden (fig. 2). Trek de nagelschijf naar boven en klik deze in de gewenste positie. Leg de rol zodaing in, dat een eindje nagels uit het magazijn steekt. Leg nu de eerste nageltussen in de geleidenooiken (fig. 3) en sluit het klepje en het magazijndeksel.

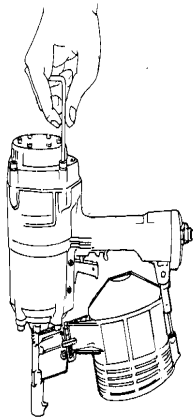
Reparatiewerkzaamheden

Let op! Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en onlaadt het magazijn.

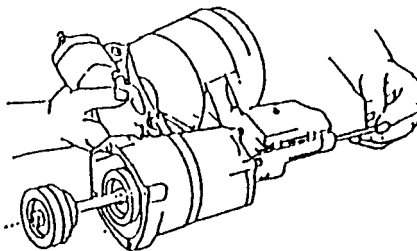
Vervanging van slagpen en zuiger

Draai de vier inbusbouten 13301138 los en neem de kap er af (afb. 4). Zuiger en slagpen kunnen er nu moeiteloos worden uitgenomen met het reserveslagpen. Zuiger vervangen, invetten met O-ring vet 13301706. De kap moet worden vastgedraaid met een momentsleutel, die op een draaimoment van 8 Nm is ingesteld.

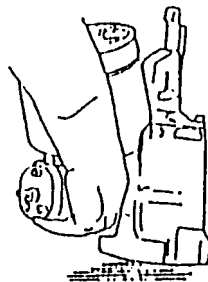
4.



6



8



Vervanging van buffer en cylinder

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Houdt nu het apparaat op zijn kop en sla één keer krachtig op een vlakke plaat hout. door de schok schiet de cylinder met de buffer los, neem deze er nu uit (fig. 8). Defekte onderdelen vervangen, invetten met O-ring vet 13301706.

Vervanging van de ventiel O-ringen

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Defekte O-ringen vervangen en invetten met O-ring vet 13301706.

Dans

Coilnagler type 550 DCC

Denne reservedelsliste/ disse service-oplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [] (Se også brugerhåndbog.)

Ladning af magasinet

Aktiver grebet ved hovedstykkeklappen og åbn magasinklappen (illustration 1). Indstil rullestyrtallerkenen på den nødvendige sømlængde. De har fire indstillingsmuligheder (illustration 2). Træk rullestyrtallerkenen opad og sæt den i hak i den nødvendige position. Sømrullen lægges ind sådan, at begyndelsen ligger uden for magasinskålen. Det første søm lægges mellem spærreklærne (illustration 3). Derefter lukkes magasinklappen og hovedstykkeklappen.

Bemærk: Apparatet kobles fra tryklufttilførselen, klammermagasinet tømmes. Befæstelsen af kappen med de fire cylinderskruer 13301138 skal ske med en skruetrækker, på hvilken momentet er indstillet til 14 Nm.

Udskiftning af drivdorn og stempel

De fire cylinderskruer 13301138 og kappen løftes komplet af. Med reservedrivdornen, der nedefra føres ind i drivdornkanalen, trykkes drivdorn-stempelenheden op efter ud af sømhuset (illustration 6). Før genindsættelsen indfædtes stempel-O-ringen med O-ringsfedt 13301706.

Udskiftning af puffer og cylinder

Kappe og drivdorn-stempelenhed demonteres som ovenfor beskrevet. Herefter vendes sømmemaskinen om og slås kraftigt mod en plan træplade. På grund af rystelsen løsnes cylinderen, og pufferen lader sig let tage ud af huset. Defekte dele udskiftes, nye indsættes let indfædtes (O-ringsfedt 13301706).

Svensk

Spikrådspistol typ 550 DCC

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen, Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [] (Se även handledningen.)

Laddning av magasin

Öppna magasinluckan med spaken på huvudluckan (bild 1). Ställ in inställningsanordningen för aktuell spiklängd. Totalt finns fyra inställningslägen (bild 2). Dra inställningsanordningen uppåt och lås den i önskat läge. Placera spikrullen på så sätt att dess början ligger utanför magasinlådan. Lågg den första spiken mellan spärklona (bild 3). Stäng därefter magasinluckan och huvudluckan.

Observera: Koppla ur apparaten från tryckluftstillförseln, töm klammermagasinet. Kåpan måste därefter skruvas fast med de fyra cylinderskruvarna 13301138 med en skruvmejsel och dras åt med ett vridmoment på 14 Nm.

Byte av drivning och kolv

Skruva bort de fyra cylinderskruvarna 13301138 och ta bort hela kåpan. Tryck ut kolv/drivning-enheten uppåt ur spikhammarhuset (bild 6) med utbytesdrivning, som förs in från undersidan i drivkanalen. Fetta, före montering, i kolv O-ringen med ett O-ringsfett 13301706.

Byte av stötdämpare och cylinder

Demontera kåpa och kolv/drivning-enhet som beskrivs ovan. Vänd sedan på spikhammaren och slå kraftigt mot en plan träskiva. Cylindern och stötdämparen lossnar av skakningarna och kan sedan enkelt tas ut ur huset. Byt defekta delar och montera efter lätt infettning (O-ringsfett 13301706).

Kollinaulakone tyyppi 550 DCC

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [] (Kts. myös käyttäjäsikirja.)

Makasiinin täyttäminen

Paina päätyluukun vipua ja avaa makasiiniluukku (kuva 1). Säädä rullanohjain vaadittavalle naulapituudelle. Säätövaihtoehtoja on neljä (kuva 2). Vedä rullanohjainta ylöspäin ja lukitse se vaadittavaan asentoon. Aseta naularulla paikoilleen siten, että sen alkupää on makasiinisäiliön ulkopuolella. Aseta ensimmäinen naula tarrainten väliin (kuva 3). Tämän jälkeen sulje makasiiniluukku ja päätyluukku.

3	O-Ring	14500117	9	Kappe	14500549	44	Ventilkolben	14502030	75	Vorschieber	14500501
15	O-ring	13300095		Cylinder cap unit			Piston valve			Pusher	
16	Joint torique	14500577		Capuchon			Piston de soupape			Chariot	
20	Aro torico	14500578		Cabeza			Piston valvula			Empujador	
22		13300094									
25		14500579	10	Dichtung	14500546	48	Ventilhebelstift	14500561	78	Vorschieberkolben	14500504
33		14500580		Seal		101	Trigger valve stem	14500532		Feed piston	
38		13300013		Joint plat			Bouton de commande			Piston d'avancement	
40		13300010		Junta obturadora			Pasador valvula gatillo			Piston alimentador	
42		14502032									
43		14502033	12	Kappeneinsatz	14500552	50	Ventilkörper	14500564	82	Führung	14500509
45		14502034		Piston stop		102	Trigger valve cap	14500533		Spring guide	
46		14502035		Douille supérieure			Capuchon de soupape			Guidage	
49		14500310		Cabeza superior			Cuerpo valvula			Guia	
59		14500581	14	Hauptventilscheibe	14500554	51	Lagernadel	14500566	83	Stützring	14500505
60		14502037		Head valve washer			Pin			Support ring	
77		14500582		Soupape principale rondella			Axe			Baque d'appui	
79		14500583		Arandela cabeza de la valvula			Eje			Aro de soporte	
7	Zylinderschraube	13301138				52	Schalthebel	14500568	84	Federtopf	14500507
35	Allen bolt	14500538	17	Hauptventil	14500555	104	Trigger	14500535		Spring plate	
62	Vis cylindrique	13301137		Head valve piston			Levier de détente			Cuvette de ressort	
	Tornillo allen			Soupape principale			Gatillo			Piatto di molla	
				Valvula principal							
11	Distanzbuchse	14500545	18	Zylinderdichtung	14500556	53	Auslöser	14500567	85	Sicherungsring	13300410
39	Spacer exhaust	14500563		Cylinder seal		105	Trigger	14500536		Circlip	
	Douille de distance			Douille			Levier de détente			Clips	
	Casquillo distanciador			Sellado cilindro			Gatillo de disparo			Aro de seguridad	
32	Spannhülse	13300254	19	Kolben	14500527	55	Auslösebügelführung	14500569	86	Magazindeckel	14503239
54	Splint pin	13300275		Piston			Contact arm guide			Magazine cover	
72	Douille fendue	13300249		Piston			Guide pour sécurité			Couvercle de chargeur	
	Pasador elastico			Piston			Guia del estribo de seguridad			Tapa cargador	
13	Druckfeder	14500560	21	Zylinder	14500557	56	Abdeckung	14500571	90	Coilführungssteller	14503245
47	Pressure spring	13301750		Cylinder			Cover			Nail support	
57	Ressort à pression	14500515		Cylindre			Cache			Support du rouleau de clous	
68	Muelle de presion	14500321		Cilindro			Tapa			Soporte clavos	
69		14500497	23	Rückschlagventil	14500559	58	Auslösebügel	14503238	91	Distanzstück	14500525
80		14500506		Check Valve			Contact arm unit			Spacer	
81		14500508		Soupape			Palpeur de sécurité			Guide à distance	
103		14500534		Valvula antiretorno			Estribo de seguridad			Distanciador	
64	Achse	14500500	24	Zylinderring	14500558	61	Kopfstück	14500491	92	Zugfeder	14500526
73	Pin	14500498		Cylinder ring			Nose			Tension spring	
76	Axe	14500502		Anneau de cylindre			Tête			Ressort de traction	
97	Eje	14500519		Espaciador del cilindro			Testero			Muelle de traccion	
89	Stopfen	14500905	26	Puffer	14500530	63	Gummischeibe	14500184	93	Magazinbolzen	14500522
94	Post cap	14500905		Bumper			Rubber disc			Magazine post	
	Capuchon			Amortisseur			Rondelle en caoutchouc			Tige ajusteur	
	Capuchon			Amortiguador			Arandela de caucho			Cargador bulon	
1	Schraube	14500493	27	Gehäuse	14500537	65	Schutzkappenknopf	14500513	95	Magazin	14500517
	Special screw			Body			Dust cover hook			Magazine case	
	Vis			Corps			Bouton pour le de securité			Chargeur	
	Tornillo			Corps			Boton de seguridad			Cargador	
2	Deckelhalterung	14500494	30	Griffband 2	14406099	66	Schutzkappe	14500512	96	Halterung	14500521
	Exhaust Cover Holder			Grip end tape 2			Dust cover			Post retainer	
	Support			Guban pour la poignée 2			Protecteur			Support	
	Soporte tapa			Banda para el mango 2			Tapa protectora			Barra de soporte	
4	Deckel	14500551	31	Griffband B	14406050	67	Klinke	14500499	98	Sicherungsmutter	14500539
	Exhaust cover			Grip tape B			Door latch			Safety nut	
	Cache			Guban pour la poignée B			Loquet			Ecrou de sûreté	
	Tapón			Banda para el mango B			Trinquete			Tornillo de seguridad	
5	Schalldämpfer	14500553	34	Reduzierstück	14500541	70	Sperrklau	14500496	99	Abdeckung	14500511
	Exhaust filter			End cap			Check pawl			Contact arm cover	
	Amortisseur de bruit			Réducteur			Griffe			Cache	
	Silenciador			Reductor			Trinquete de seguridad			Tapa	
6	Kappendichtung	14500550	36	Scheibe	13300487	71	Kopfstückklappe	14500495	125	Anschlußnippel	14000244
	Exhaust cover seal		100	Disc	14500510		Nose housing door			Air hose connector	
	Joint plat			Rondella			Clapet de la tête			Embout de raccordement	
	Cabeza de fijacion			Arandela			Puerta testero*			Conector de aire manguera	
8	Schutzschiene	14503228	41	Ventilbuchse	14500565	74	Schenkelfeder	14500503	126	Dichtscheibe	14400063
	Protector			Trigger valve housing			Tersion spring			Gasket	
	Rail de converture			Douille de soupape			Ressort à branches			Joint plat	
	Rail de cobertura			Casquillo valvula			Muelle en pata			Junta obturadora	

Huomio: Irrota laite paineilmalähteestä, tyhjennä naulamakasiini. Suojuksen kiinnitys 4 sylinteriruuvilla 13301138 on suoritettava vääntimellä, jonka vääntömomentti on säädetty 14 Nm:iin.

Ohjaimen ja männän vaihto

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 13301138 ja nosta suojus kokonaan pois. Paina mäntä-ohjainyksikkö ylöspäin irti naulaimen rungosta varaohjaimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 6). Ennen laitteen kokoamista rasvaa männän O-rengas O-rengasrasvalla 13301706.

Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto

Irrota suojus ja mäntä-ohjainyksikkö edellä kuvatulla tavalla. Tämän jälkeen käännä naulain ja lyö voimakkaasti tasaista puulevyä vasten. Kolahduksen voimasta sylinteri ja iskunvaimennin irtoavat ja ne on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, voitele kevyesti (O-rengasrasvalla 13301706) ja aseta paikoilleen.

Typ
Type
Tipo

550 DCC

(Art.-Nr.12100010)

